

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Quarter/Trimestre : April 1, 2014 – June 30, 2014 /1 avril, 2014 – 30 juin, 2014

Regular Travel* / Déplacements réguliers*

Dates	Purpose/ But (s)	Total
4/14/2014 – 4/17/2014	Meetings with stakeholders; elected officials / Réunion avec des intervenants; d'élus	\$2,422.93 / 2 422,93 \$
4/12/2014 - 5/5/2014	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement	\$4,973.32 / 4 973,32 \$
4/12/2014 - 5/5/2014	Other / Autre	\$1,344.05 / 1 344,05 \$
5/19/2014 - 5/31/2014	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement	\$6,082.37 / 6 082,37 \$
5/30/2014 - 5/31/2014	Other / Autre	\$2,723.30 / 2 723,30 \$
6/1/2014 – 6/9/2014	Meetings with stakeholders; elected officials / Réunion avec des intervenants; d'élus	\$2,575.69 / 2 575,69 \$
	TOTAL	\$20,121.66 / 20 121,66 \$

***Regular travel for Senator:** Travel between the senator's province/territory of appointment and the National Capital Region.

***Déplacements réguliers pour un sénateur :** un déplacement entre la province ou le territoire de résidence et la région de la capitale nationale.

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Regular Travel*/ Déplacements réguliers*	
Start date /Date de début	4/14/2014
End date /Date de fin	4/17/2014
Disclosed for/ Divulgué pour	
Purpose / But(s)	Meetings with northern stakeholders and elected officials / Réunions avec des intervenants et d'élus du Nord
Destination(s)	Ottawa –Yellowknife – Ottawa
Aire Fare /Tarifs aériens	\$1,361.93 / 1 361,93 \$
Other transports/Autre transport	\$660.85 / 660,85 \$
Meals /Repas et effets connexes	\$400.15 / 400,15 \$
Employee name/ Nom de l'employé	Hayden Trenholm
Comments/Commentaires	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Regular Travel*/ Déplacements réguliers*	
Start date / Date de début	4/12/2014
End date / Date de fin	5/5/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Senator/Sénateur/Sénatrice
Purpose / But(s)	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement
Destination(s)	Ottawa – Edmonton – Yellowknife - Fort Simpson – Edmonton - Ottawa
Air fare/Tarifs aériens	\$4,331.81 / 4 331,81 \$
Other transportation/ Autre transport/	\$336.71 / 336,71 \$
Meals/Repas et effets connexes	\$304.80 / 304,80\$
Employee Name/Nom de l'employé	
Comments/Commentaire	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Regular Travel*/ Déplacements réguliers*	
Start date / Date de début	4/12/2014
End date / Date de fin	5/5/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Designated traveler/dependent / Voyageur désigné/dépendant
Purpose / But(s)	Other/Autre
Destination(s)	Ottawa – Edmonton – Ottawa
Air fare/Tarifs aériens	\$1,310.80 / 1310,80 \$
Other transportation/ Autre transport	\$0.00 / 00,0 \$
Meals/Repas et effets connexes	\$33.25 / 33,25\$
Employee Name/Nom de l'employé	
Comments/Commentaire	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Regular Travel*/ Déplacements réguliers*	
Start date / Date de début	5/19/2014
End date / Date de fin	5/31/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Senator/Sénateur/Sénatrice
Purpose / But(s)	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement
Destination(s)	Fort Simpson – Yellowknife – Edmonton - Ottawa – Edmonton - Yellowknife – Fort Simpson
Air fare/Tarifs aériens	\$5,404.17 / 5 404,71 \$
Other transportation/ Autre transport	\$345.70 / 345,70 \$
Meals/Repas et effets connexes	\$332.50 / 332,50 \$
Employee Name/Nom de	

l'employé	
Comments/Commentaire	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Regular Travel*/ Déplacements réguliers*	
Start date / Date de début	5/30/2014
End date / Date de fin	5/31/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Designated traveler/dependent / Voyageur désigné/dépendant
Purpose / But(s)	Other/Autre
Destination(s)	Ottawa – Edmonton – Yellowknife – Fort Simpson
Air fare/Tarifs aériens	\$2,403.98 / 2 403,98 \$
Other transportation/ Autre transport	\$31.12 / 31,12 \$
Meals/Repas et effets connexes	\$288.20 / 288,20 \$
Employee Name/Nom de l'employé	
Comments/Commentaire	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Regular Travel*/ Déplacements réguliers*	
Start date / Date de début	6/1/2014
End date / Date de fin	6/9/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Employee / Employé
Purpose / But(s)	Meetings with northern stakeholders and elected officials / Réunions avec des intervenants et d'élus du Nord
Destination(s)	Ottawa –Yellowknife – Ottawa
Air fare/Tarifs aériens	\$1,632.99 / 1 632,99 \$
Other transportation/ Autre	\$585.00 / 585,00 \$

transport	
Meals/Repas et effets connexes	\$357.70 / 357,70\$
Employee Name/Nom de l'employé	Hayden Trenholm
Comments/Commentaire	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Quarter/Trimestre : April 1 to June 30 2014 /1 avril au 30 juin, 2014

Special Travel* Déplacements spéciaux*

Dates	Purpose/But (s)	Total
6/1/2014 - 6/9/2014	Meeting with other elected officials / Réunion avec d'autres élus	\$2,261.25 / 2 261,25 \$
6/2/2014 - 6/4/2014	Other / Autre	\$1,324.85 / 1 324,85 \$
6/15/2014 - 6/19/2014	Conference / Conférence	\$1,990.26 / 1 990,26 \$
6/15/2014 - 6/19/2014	Other / Autre	\$586.75 / 586,75 \$
6/28/2014 - 6/28/2014	Meeting with other elected officials / Réunion avec d'autres élus	\$263.27/ 263,27 \$
	TOTAL	\$6,426.38 / 6 426,38 \$

**Special travel for Senator: All other categories of travel: provincial/territorial; regional; national and international.*

**Déplacements spéciaux pour un sénateur: toutes les autres catégories de déplacements : dans les provinces ou les territoires, au pays et à l'étranger*

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Special Travel* /Déplacements spéciaux*	
Start date /Date de début	6/1/2014
End date /Date de fin	6/9/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Senator/Sénateur/Sénatrice
Purpose/But(s)	Meeting with other elected officials / Réunion avec d'autres élus
Destination(s)	Yellowknife – Hay River – Yellowknife
Air Fare /Tarifs aériens	\$1,026.90 / 1 026,90 \$
Other transports/Autre transport	\$91.00 / 91,00 \$

Accommodation/Hébergement	\$751.80 / 751,80 \$
Meals /Repas et effets connexes	\$391.55 / 391,55 \$
Employee name/ Nom de l'employé	
Comments/Commentaires	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Special Travel* /Déplacements spéciaux*	
Start date /Date de début	6/2/2014
End date /Date de fin	6/4/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Designated traveler/dependent / Voyageur désigné/dépendant
Purpose/But(s)	Other / Autre
Destination(s)	Yellowknife – Hay River – Yellowknife
Air Fare /Tarifs aériens	\$1,026.90 / 1 026.90 \$
Other transports/Autre transport	\$0.00 / 0,00 \$
Accommodation/Hébergement	\$0.00 / 0,00 \$
Meals /Repas et effets connexes	\$297.95 / 297,95 \$
Employee name/ Nom de l'employé	
Comments/Commentaires	Please note that accommodation cost for this trip is listed in Senator Sibbeston's travel expense claim, listed above this one. / SVP noter que les frais d'hébergements pour ce voyage sont indiqués dans les dépenses du sénateur Sibbeston, dans le formulaire ci-dessus.

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Special Travel* /Déplacements spéciaux*	
Start date /Date de début	6/15/2014
End date /Date de fin	6/19/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Senator/Sénateur/Sénatrice
Purpose/But(s)	Conference / Conférence
Destination(s)	Fort Simpson – Hay River – Fort Smith – Jean Marie River - Fort

	Simpson
Air Fare /Tarifs aériens	\$0.00 / 0,00 \$
Other transports/Autre transport	\$825.36 / 825,36 \$
Accommodation/Hébergement	\$578.15 / 578,15 \$
Meals /Repas et effets connexes	\$586.75 / 586,75\$
Employee name/ Nom de l'employé	
Comments/Commentaires	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Special Travel* /Déplacements spéciaux*	
Start date /Date de début	6/15/2014
End date /Date de fin	6/19/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Designated traveler/dependent / Voyageur désigné/dépendant
Purpose/But(s)	Other / Autre
Destination(s)	Fort Simpson – Hay River – Fort Smith - Jean Marie River – Fort Simpson
Air Fare /Tarifs aériens	\$0.00 / 0,00 \$
Other transports/Autre transport	\$0.00 / 0,00 \$
Accommodation/Hébergement	\$0.00 / 0,00 \$
Meals /Repas et effets connexes	\$586.75 / 586,75 \$
Employee name/ Nom de l'employé	
Comments/Commentaires	Please note that accommodation cost for this trip is listed in Senator Sibbeston's travel expense claim, listed above this one. / SVP noter que les frais d'hébergements pour ce voyage sont indiqués dans les dépenses du sénateur Sibbeston, dans le formulaire ci-dessus.

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Special Travel* /Déplacements spéciaux*	
Start date /Date de début	6/28/2014
End date /Date de fin	6/28/2014
Disclosed for / Divulgué pour	Senator/Sénateur/Sénatrice
Purpose/But(s)	Meeting with other elected officials / Réunion avec d'autres élus
Destination(s)	Fort Simpson – Jean Marie River - Fort Simpson
Air Fare /Tarifs aériens	\$0.00 / 0,00 \$
Other transports/Autre transport	\$145.92 / 145,92 \$
Accommodation/Hébergement	\$0.00 / 0,00 \$
Meals /Repas et effets connexes	\$117.35 / 117,35 \$
Employee name/ Nom de l'employé	
Comments/Commentaires	

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston**Quarter/Trimestre : April 1, 2014 - June 30, 2014/1 avril, 2014 – 30 juin 2014****Hospitality / Frais d'accueil**

Dates	Purpose/ But (s)	Total
4/27/2014 - 4/27/2014	Lunch / Déjeuner	\$29.84 / 29,84 \$
4/28/2014- 4/28/2014	Lunch / Déjeuner	\$134.06 / 134,06 \$
4/30/2014- 4/30/2014	Lunch / Déjeuner	\$44.90 / 44,90 \$
5/1/2014- 5/1/2014	Lunch / Déjeuner	\$58.90 / 58,90 \$
5/2/2014 - 5/2/2014	Lunch / Déjeuner	\$162.42 / 162,42 \$
5/17/2014 - 5/17/2014	Lunch / Déjeuner	\$37.65 / 37,65\$
5/26/2014 – 5/26/2014	Dinner / Dîner	\$150.94 / 150,94 \$
5/28/2014 – 5/28/2014	Lunch / Déjeuner	\$155.62 / 155,62 \$
6/13/2014 – 6/13/2014	Lunch / Déjeuner	\$95.84 /95,84 \$
6/22/2014 – 6/22/2014	Lunch / Déjeuner	\$42.85 / 42,85 \$
6/23/2014 – 6/23/2014	Lunch / Déjeuner	\$81.39 / 81,39 \$
6/26/2014 – 6/26/2014	Lunch / Déjeuner	\$60.87 / 60,87 \$
	TOTAL	\$1,055.28 / 1 055,28 \$

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	4/27/2014
End date / Date de fin	4/27/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	1,1
Cost / Coût	\$29.84/ 29,84 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re : Residential School / Réunion à propos des pensionnats autochtones

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	4/28/2014
End date / Date de fin	4/28/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	1,7
Cost / Coût	\$134.06 / 134,06 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re: elders in the community / Réunion à propos des aînés de la collectivité

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	4/30/2014

End date / Date de fin	4/30/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	1,2
Cost / Coût	\$44.90 / 44,90 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re: progress of Devolution in the NWT / Réunion à propos de l'avancement du transfert de responsabilités aux Territoires du Nord-Ouest

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	5/1/2014
End date / Date de fin	5/1/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	1,2
Cost / Coût	\$58.90 / 58,90 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re: Dene language and elders' issues / Réunion à propos de la langue dénée et les enjeux des aînés

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	5/2/2014
End date / Date de fin	5/2/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner

Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	1, 7
Cost / Coût	\$162.42 / 162,42 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re: Residential School Issues / Réunion à propos des enjeux concernant les pensionnats autochtones

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	5/17/2014
End date / Date de fin	5/17/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	1, 1
Cost / Coût	\$37.65 / 37,65 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re : medical services in the Deh Cho / Réunion à propos des services médicaux dans la région du Deh Cho

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	5/26/2014
End date / Date de fin	5/26/2014
Event description / Description de l'évènement	Dinner / Dîner
Location / Emplacement	Milestones Restaurant
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	2, 2

Cost / Coût	\$150.94 / 150,94 \$
Comments/Commentaires	Dinner meeting re : Deh Cho land claim negotiations / Réunion à propos des négociations concernant des revendications territoriales dans la région du Deh Cho

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	5/28/2014
End date / Date de fin	5/28/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Parliamentary Restaurant
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	2, 3
Cost / Coût	\$155.62 / 155,62 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re : Deh Cho land claim negotiations / Réunion à propos des négociations concernant des revendications territoriales dans la région du Deh Cho

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	6/13/2014
End date / Date de fin	6/13/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	2,2

Cost / Coût	\$95.84 /95,84 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re: Land Claims / Réunion à propos négociations concernant des revendications territoriales

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	6/22/2014
End date / Date de fin	6/22/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	1,1
Cost / Coût	\$42.85 /42,85 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re: Deh Cho Assembly / Réunion à propos de l'assemblée des Deh Cho

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	6/23/2014
End date / Date de fin	6/23/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	2,2
Cost / Coût	\$81.39 / 81,39 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re: Land Claims / Réunion à propos négociations concernant des revendications territoriales

Senator/ Sénateur Nick Sibbeston

Hospitality / Frais d'accueil	
Start date / Date de début	6/26/2014
End date / Date de fin	6/26/2014
Event description / Description de l'évènement	Lunch / Déjeuner
Location / Emplacement	Nahanni Inn
Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)	1,2
Cost / Coût	\$60.87 / 60,87 \$
Comments/Commentaires	Lunch meeting re: Deh Cho Negotiations / Réunion à propos des négociations des Deh Cho